

1 TILTENKT BRUK AV Katadyn BeFree™

Grublerer med ditt kjøp av Katadyn BeFree™. Dette produktet er, hvis det brukes ordentlig i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen, konstruert for å redusere nivået av bakterier og parasitter som er vanlig forekommende i ferskvannskilder, slik at det er tryggest å drikke. Det oppfyller U.S. Environmental Protection Agency's standarder for mikrobiologisk vannrensing til reduksjon av bakterier (99,999% Klebsiella terrigena) og parasitter (99,9% Giardia og Cryptosporidium). Det er ideelt til telttur, campingturer i villmarken eller reiser til steder der behandlet vann ikke er tilgjengelig.

Vannfiltrisjoner benyttes i denne bruksanvisningen

Ferskvann = Ubehandlet vann (insjøer, elver, bekker osv.)
 Filtert ferskvann = Drikkevann
 Behandlet vann = Behandlet vann fra kra eller kjemisk desinfisert vann, eller kokt desinfisert vann

7 PRAKTISKE TIPS

Filter sikkerhets

Hvis du har mistanke om at din Katadyn BeFree™ kan ha blitt skadd på noe vis, kan du foreta denne enkle sikkerhetsstesten ute i felten.

VIKTIG: Denne sikkerhetsstesten fungerer kun med en vdt EZ-Clean Membrane™.

1. Klem 0,5 liter ferskvann gjennom Katadyn BeFree™
 2. Prøv å blåse luft – med munnen – gjennom drikkeumutnyttet inn i Hydrapak® Softflask™.
 -> kan ikke blåse gjennom filteret = fiber ødelagt
 -> kan blåse gjennom filteret = fiber ødelagt

Stopp: IKKE BRUK FILTERET! Bytt EZ-Clean Membrane™

To godt vare på din Katadyn BeFree™ for at den skal fungere ordentlig.

A) Hvis Katadyn BeFree™ lekker ved korken:
 Skru av EZ-Clean Membrane™ og skru den på igjen. Pass på at du plasserer Hydrapak® Softflask™ og trekkgodt til.

B) Hvis Katadyn BeFree™ faller hardt i bakken, må du kontrollere de hule fibrene visuelt og foreta filtereiserstesten for å forvise deg om at fibrene er i orden.

VIKTIG: Ikke berør de hule fibrene med et redskap eller med fingrene dine. (Se ADVARSLER)

7 PRAKTISKE TIPS (FORTS.)

C) Hvis vannet renner sakte, eller det blir tynge å klemme på Hydrapak® Softflask™, kan du følge ETT av EZ-Clean-tipsene (Rist, Roter) som er trykt utenpå Hydrapak® Softflask™.

Rist

Fyll Hydrapak® Softflask™ ned ferskvann og rist lett for å rengjøre EZ-Clean Membrane™ ute i felten

Roter

Ta ut EZ-Clean Membrane™ og roter i en ferskvannkide for å rense den ute i felten (NB: IKKE la drikkeumutnyttet og øvre del av filteret komme i berøring med kontaminerte vannkilder).

VIKTIG: Ikke skyll EZ-Clean Membrane™ horisontalt under rennende vann. (Se ADVARSLER)

7 PRAKTISKE TIPS (FORTS.)

D) Gjennomstrømmingen kan også reduseres hvis det sitter luft i EZ-Clean Membrane™

Fyll Hydrapak® Softflask™ med litt ferskvann, steng systemet og sett korken på drikkeumutnyttet, rist systemet, åpne korken igjen og klem på Hydrapak® Softflask™ inntil luften går gjennom EZ-Clean Membrane™.

Rist

Fyll Hydrapak® Softflask™ med litt ferskvann, steng systemet og sett korken på drikkeumutnyttet, rist systemet, åpne korken igjen og klem på Hydrapak® Softflask™ inntil luften går gjennom EZ-Clean Membrane™.

Roter

Ta med en erstatnings-EZ-Clean Membrane™ på lengre tur.

Hvis ikke vann gjennomstrømmingen kan gjenopprettes ved å riste eller rotere, må du bytte ut EZ-Clean Membrane™

8 LANGVARIG OPPBEVARING (ETTER AT TUREN ER OVER)

Desinfiser Katadyn BeFree™ for oppbevaring for å hindre mikrobiologisk vekst i EZ-Clean Membrane™

A) Fyll en 0,5-liters beholder med filteret eller behandlet vann i Micropur MF1 rensesbrett eller Micropur Forte (MF1 OOF). (Hår du ikke det, kan du bruke 4 dråper vanlig klorn.)

B) Hell oppløsningen i Hydrapak® Softflask™. Steng systemet ved å skru korken på. (Med EZ-Clean Membrane™ med urviseren.)

C) Klem all vannet gjennom EZ-Clean Membrane™.

D) La komponentene lufttørke fullstendig for systemet monteres igjen.

NB: Når Katadyn BeFree™ tas fram etter langvarig oppbevaring, må systemet gjenomskylles med 2 liter filtert eller behandlet vann for å fjerne smaken av dovent vann.

6 FILTERPÅTRON: KAPASITET OG UTSKIFTING

Levetiden til EZ-Clean Membrane™ avhenger av vannkvaliteten. For å forlange optimal filtereffekt kan du bytte ut EZ-Clean Membrane™ etter 1000 liter dersom levetiden til din EZ-Clean Membrane™, bør du rengjøre den regelmessig. For tips for å sikre best mulig yteevne).

Se på Replacement EZ-Clean Membrane™

Katadyn BeFree™ Replacement EZ-Clean Membrane™ fås hos forhandleren der du kjøpte din Katadyn BeFree™.

For å bytte din EZ-Clean Membrane™, skru du korken mot urviseren og for ut Membrane™ ved å skru den i Hydrapak® Softflask™ med urviseren.

KATADYN®
 MAKING WATER DRINKING WATER

**Katadyn BeFree™
 Water Filtration System™
 0.6L, 1.0L, 3.0L**

NO



KATADYN GROUP

Gå inn på vår hjemmeside får å få vite mer om vårt komplette produktutvalg, inklusive Katadyn, Optimus Stoves og Trek'n Eat Foods.

www.katadyn.com
www.optimusstoves.com
www.trekneat.com
www.spectrawatermakers.com

Katadyn Products Inc.
 Pfaffikerstrasse 37
 8310 Kempthal
 Sveits
 Telefon:+41 44 839 21 11
 customerservice@katadyn.ch

Print No. 8019730/2

11 PRODUKTREGISTRERING OG -SPESIFIKASJONER

Ta deg tid til å registrere ditt nye Katadyn-produkt ved å fylle ut det korte produktregistreringsskjemaet på nettet på www.katadyn.com. Informasjonen du gir setter oss i stand til å yte bedre service med produkter som er utviklet for å imøtekomme dine behov og interesser.

Registrer ditt Katadyn-produkt på nettet på www.katadyn.com (**under service**), så er du automatisk med i en trekning og kan vinne et gratis Katadyn Group-produkt. Vi vil holde deg underrettet om nye produkter fra Katadyn, Optimus og våre tørrmatmerker (se vår hjemmeside for nærmere informasjon).

12 PRODUKTSPESIFIKASJONER

Gjennomstrømningshastighet:	Inntil 2 l vann per minutt
Filterkapasitet:	Inntil 1000 l, avhengig av vannkvaliteten
Vekt:	Katadyn BeFree™ 0.6L: 59 g Katadyn BeFree™ 1.0L: 63 g Katadyn BeFree™ 3.0L: 100 g
Mål:	Katadyn BeFree™ 0.6L: 8,0 x 6,5 x 27,5 cm Katadyn BeFree™ 1.0L: 8,0 x 6,5 x 26,5 cm Katadyn BeFree™ 3.0L: 23 x 7,5 x 44,7 cm

10 Katadyn BeFree™ BEGRENSET GARANTI (FORTS.)

E) **Slik får du hjelp:**

For å få dekning iht. denne garantien, må du returnere din Katadyn BeFree™ til forhandleren der du kjøpte produktet for erstatning eller reparasjon. Hvis du ikke er fullt ut fornøyd med behandlingen du får hos forhandleren, eller hvis du har spørsmål vedrørende denne garantien, ber vi deg kontakte Katadyn Customer Service per telefon, e-post eller brev, på:

Katadyn Products Inc.
 Pfaffikerstrasse 37
 8310 Kempthal
 Sveits
 Telefon:+41 44 839 21 11
 customerservice@katadyn.ch

F) **Hvordan nasjonal lov fungerer**

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

10 Katadyn BeFree™ BEGRENSET GARANTI

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI på Katadyn BeFree™

A) Garantien dekker:

Din Katadyn BeFree™ er garantert å være uten feil i materialer eller fabrikasjon.

B) Garantien varighet:

Denne garantien varer i to år fra kjøpsdato for din Katadyn BeFree™.

C) Dette gjør Katadyn:

Ved feil i materialer eller fabrikasjon innenfor toårsperioden for begrenset garanti vil Katadyn, etter egen avgjørelse, enten reparere eller erstatte din Katadyn BeFree™.

D) Garantien dekker ikke:

Denne garantien dekker ikke eventuell skade forårsaket av misbruk, feilaktig bruk eller unnlatelse av å følge bruksanvisningen vedrørende riktig bruk, vedlikehold, rengjøring eller oppbevaring. Garantien dekker ikke, og utelukker uttrykkelig erstatning for, eventuelle følgeskader som følge av kjøp, bruk eller funksjonalitet ved produktet. I enkelte land tillater ikke loven utelukkelse eller begrensnig av følgeskader, slik at ovennevnte utelukkelse eller begrensnig gjelder eventuelt ikke deg.

2 ADVARSLER

Hvis man bruker Katadyn BeFree™ feil eller drikker ubehandlet vann, kan det medføre eksponering overfor helseskadelige mikroorganismer og økt sykdomsrisiko. Reduser risikoen for å bli syk ved å følge advarslene og anvisningene i denne bruksanvisningen og ved å sette deg inn i hvordan du kan forebygge sykdom når du er ute og reiser.

DU ER ANSVARLIG FOR DIN EGEN SIKKERHET OG SIKKERHETEN TIL DELTAKERNE I GRUPPEN DIN. BRUK SUNN FORNUFT.

Feilaktig bruk av Katadyn BeFree™ eller bruk av en skadd eller kontaminert EZ-Clean Membrane™ utsetter deg for helseskadelige mikroorganismer og øker risikoen for at du skal pådra deg mage-tarm-sykdommer. Les hele denne bruksanvisningen før du setter sammen eller bruker Katadyn BeFree™ og følg alle anvisningene nøye.

Hvis du har spørsmål, kontakt Katadyn på +41 44 839 21 11, eller send en e-post til customerservice@katadyn.ch eller gå inn på vår hjemmeside www.katadyn.com

- Katadyn BeFree™ fjerner ikke virus.
- Bruk aldri Katadyn BeFree™ til å filtrere saltvann, brakkvann eller kjemisk forurenset vann, som vann fra gruvegangsdammer eller nær steder med stor jordbruksvirksomhet. Katadyn BeFree™ gjør ikke vann fra slike kilder drikkbart og fjerner ikke kjemikalier og radioaktive stoffer eller partikler mindre enn 0,1 mikrometer.
- Må ikke brukes i frost (en frosset EZ-Clean Membrane™ kan slippe gjennom mikroorganismer og medføre sykdom)
- Det kan forårsake væskelekkasje og medføre sykdom dersom korken ikke skrues ordentlig på Hydrapak® SoftFlask™.
- Ikke hold eller klem EZ-Clean Membrane™ med hånden når du åpner eller lukker Katadyn BeFree™ (som vist på figuren på neste side). Hold forsiktig i øvre del av feltflasken når du åpner eller lukker Katadyn BeFree™, slik at EZ-Clean Membrane™ kan rotere fritt i flasken. Hvis du holder eller klemmer EZ-Clean Membrane™ mens du åpner eller lukker Katadyn BeFree™, kan det medføre at filtermembranen skades eller ødelegges, slik at filteret blir ødelagt (noe som kan gjøre at helseskadelige mikroorganismer passerer filteret og fører til sykdom).

2 ADVARSLER (FORTS.)



Ikke hold eller klem EZ-Clean Membrane™ med hånden når du åpner eller lukker Katadyn BeFree™



Ikke skyll EZ-Clean Membrane™ horisontalt i rennende vann – det kan skade de hule fibre



Ikke berør de hule fibre med noe redskap eller med fingrene.



2 ADVARSLER (FORTS.)

- Hvis Katadyn BeFree™ har falt i en ferskvannkilde, må du følge anvisningene for langtidsoppbevaring slik at filteret blir fullstendig desinfisert før bruk. Ikke bruk Katadyn BeFree™ dersom den er skadd eller kontaminert.
- Ikke la ferskvann kontaminere de utvendige delene (drikkemunnstykke, filterutgang).
- For å begrense risikoen til et minimum når du filtrerer vann, må du ikke søle skittent vann eller ferskvann på drikkemunnstykket, og ikke del drikkemunnstykket med andre (NB: Sykdom kan spres ved å dele drikkemunnstykket med andre).
- Ikke filtrer noe annet stoff eller væske enn ferskvann gjennom Katadyn BeFree™, ellers kan EZ-Clean Membrane™ bli skadd eller kontaminert.
- For langvarig oppbevaring må EZ-Clean Membrane™ desinfiseres grundig for å forebygge fremvekst av mugg, meldugg og bakterier som kan forårsake sykdom (se Langvarig oppbevaring).
- EZ-Clean Membrane™ og drikkemunnstykket må ikke desinfiseres i mikrobølgeovn eller oppvaskmaskin. Dette vil skade eller smelte delene pga. sterk varme. Den myke Hydrapak® SoftFlask™ kan legges på øverste hylle i oppvaskmaskinen.
- Prøv alltid å finne den beste tilgjengelige ferskvannskilden.
- Katadyn BeFree™ må alltid håndteres forsiktig.
- Du kan forlenge filterets levetid ved å følge disse tipsene: RIST eller ROTÉR etter hver 5. liter (se Praktiske tips).
- Ta med en Katadyn Replacement EZ-Clean Membrane™ på langturen.

- LES, FORSTÅ OG FØLG ALLE anvisninger og advarsler i denne bruksanvisningen før du bruker Katadyn BeFree™. Det kan medføre eksponering overfor helseskadelige mikroorganismer og sykdom dersom ikke alle advarsler og anvisninger følges.

3 VIKTIG SIKKERHETSMELDING

Les dette før du bruker Katadyn BeFree™

Når du reiser i utlandet, på campingferie eller på ryggsekketur, risikerer du å bli syk, fra ubehag med diaré til mer alvorlige sykdommer forårsaket av parasitter (dvs. giardia, cryptosporidium), virus og bakterier.

Mikroorganismene som forårsaker disse sykdommene er ofte å finne i maten og vannet du fortærer.

Innsjøer, elver, bekker og den lokale vannforsyningen kan også være kontaminert.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

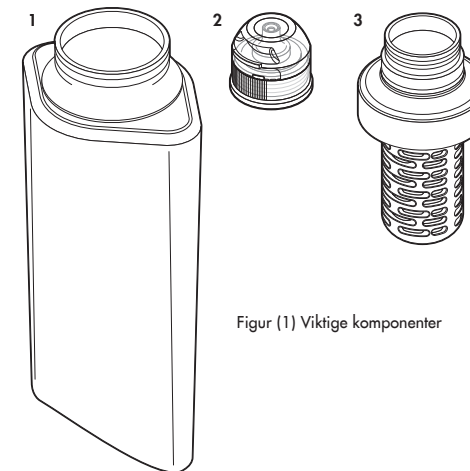
For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

Og når du er ute og reiser, sørg for at ferdigmat er tilberedt i henhold til anvisningene på emballasjen. Velg produkter som ikke er varmebehandlet (frukt, nøtter osv.) med intakt skall eller skinn, og desinfiser alltid hendene før du fjerner skall/skinn. Vask hendene med såpe og varmt vann grundig og ofte (og bruk hånddesinfeksjonsmiddel), spesielt før du spiser eller tilbereder mat. Hvis dere reiser i gruppe, bør alle oppfordres til å vaske hendene ofte. Mikroorganismer kan spre seg til fellesutstyr fra den ene til den andre hvis ikke alle desinfiserer hendene ordentlig. Ikke del personlige effekter (dvs. leppepomade, spisesaker, tannbørster, vannflasker eller bitetuter på drikkeposer). Påse at all mat er ordentlig tilberedt og grundig varmebehandlet. Filtert alt drikkevann med din Katadyn BeFree™, inklusive vann som brukes til å pusse tennene, vaske ansiktet osv. i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen.

For å begrense risikoen for å få disse sykdommene, anbefaler vi at du forhører deg med fastlegen, helsemyndighetene eller en reiseklinikk 4-6 uker før du skal reise.

4 VIKTIGE KOMPONENTER I SYSTEMET

- (1) Hydrapak® SoftFlask™
- (2) Drikkemunnstykke
- (3) EZ-Clean Membrane™ (hulffiber)

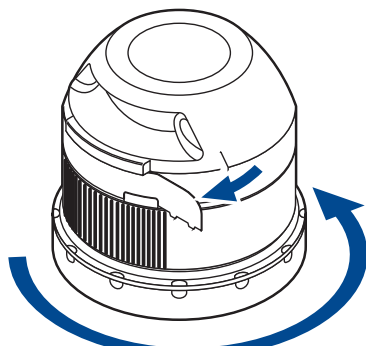


Figur (1) Viktige komponenter

5 KLARGJØRE PRODUKTET

Katadyn BeFree™ krever et minimum av klargjøring. For å få best mulig resultat, bør du prøve ut produktet først og gjøre deg kjent med hvordan det skal brukes.

Fjern de to plomberingene på drikkemunnstykket (se figur 2):

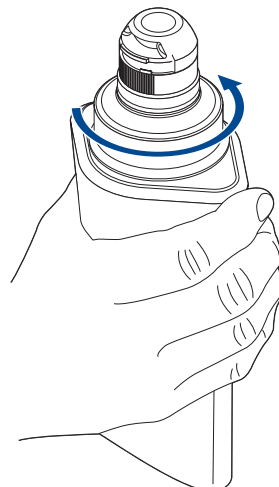


Figur (2) Fjerne plomberinger

Skyll systemet ved å la ca. 0,5 l filtrert eller behandlet vann renne gjennom EZ-Clean Membrane™ (hulffiber) for å fjerne helseskadelige partikler og støv. Se neste avsnitt, Vanlig bruk, vedrørende hvordan man filtrerer vann.

6 VANLIG BRUK

A) Åpne systemet ved å holde øverst på Hydrapak® SoftFlask™ og skru av EZ-Clean Membrane™ mot urviseren (blå ring) (se figur 3).

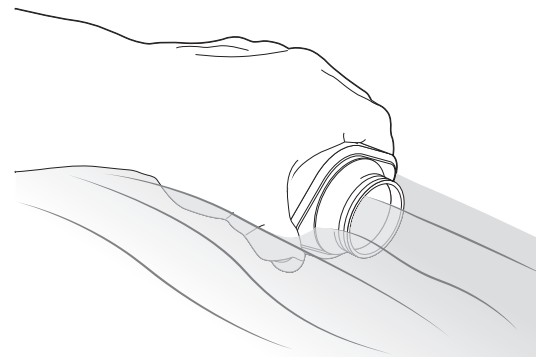


Figur (3) Åpne

6 VANLIG BRUK (FORTS.)

B) Fyll Hydrapak® SoftFlask™ med ferskvann (ikke salt- eller brakkvann) fra den beste tilgjengelige vannkilden (f.eks. rene innsjøer, elver eller bekker, eller tappekraner eller drikkefontener) (se figur 4).

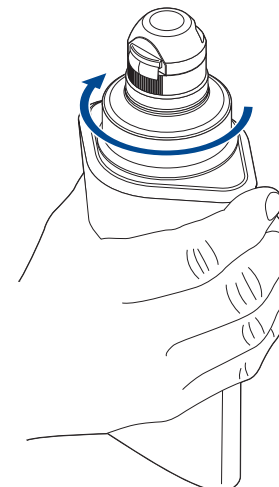
VIKTIG: Tørk av ferskvannet fra utsiden av Hydrapak® SoftFlask™ før du drikker.



Figur (4) Fylle

6 VANLIG BRUK (FORTS.)

C) Lukk systemet ved å skru filteret med urviseren på Hydrapak® SoftFlask™. Påse at gjengene treffer riktig, og ikke skru filteret så hardt på at gjengene går i stykker, da dette kan gjøre at vannet renner forbi filteret. Påse at det er helt tett (se figur 5).



Figur (5) Stenge

6 VANLIG BRUK (FORTS.)

D) Klem forsiktig på Hydrapak® SoftFlask™ eller drikk rett fra drikkemunnstykket (du oppnår best resultat ved å snu Hydrapak® SoftFlask™ opp-ned og klemme forsiktig – se figur 6).



Figur (6) Drikke

E) Nyt det filtrerte ferskvannet fra din Katadyn BeFree™!